

Index

- Adelman, Janet, 192
 air,
 agency of, 84–5, 91, 93–4
 Ariel as spirit of, 84, 106
 Juno as figure of, 87, 146–8, 152, 163, 216
 Allen, Don Cameron, 25
 analogy, 142–9, 211, 224, 225–8, 230, 235, 238
 Appelt, T. C., 74
 archaisms, Virgil's use of, 41–2, 68, 123, 177,
 179–83
 Ascham, Roger, 102–3
 Attridge, Derek, 57, 62, 102–3, 104, 107
 'author function', 155–9, 171, 206, 244
- Bacon, Francis, 161, 198, 231, 233
 Baldwin, T. W., 44, 72, 75, 81, 214–5
 Barber, Charles, 64
 Barclay, John, 225–8, 238
 Barish, Jonas, 156
 Barker, Francis, 197
 Barthes, Roland, 62
 Barton, Anne, 142–3, 161
 Bassnett-McGuire, Susan, 63, 64
 Baswell, Christopher C., 1, 7–8, 15, 27, 78, 79,
 80, 83, 87, 190, 193, 216, 237
 Bate, Jonathan, 4, 139, 151, 158
 Bawcutt, Priscilla, 50–1, 81, 161
 Belyea, Barbara, 64
 Bennington, Geoffrey, 137
 Berg, Sara van den, 156
 Birch, David, 43
 Bloom, Harold, 15
 Boehrer, Bruce Thomas, 166, 167, 188
 Bolgar, Robert, 32
 Bono, Barbara J., 3, 194
 Bourcier, Paul, 220
 Brant, Sebastian, 22–4, 25, 88–9, 208, 216
 illustration to the tempest in *Aeneid* 1, 24
 illustration to *Georgics* 1, lines 231–51, 88
 Brinsley, John, 33–4, 36–7, 44–7, 51–7, 72, 75,
 76–7, 81, 107
 translation of *Eclogue* 1, 52
 Brinton, Anna Cox, 23, 25, 210
 Brissenden, Alan, 220
 Brisson, Barnaby, 82, 146–7
 Bristol, Michael, 156
 Britain, construction of, 5, 6, 82–3, 120–2,
 123–4, 128–9
 Browne, Robert, 36, 71
 Bruno, Giordano, 86, 104
 Bullough, Geoffrey, 144
 Bulman, James C., 4, 75
 Burt, Richard, 136, 155–6
- Cain, Tom, 1, 150, 151, 161, 162
 Calder, I. R. F., 101
 Camden, William, 121, 122, 123–4
 Cameron, A., 78, 80
 canonicity,
 of authors, 2–3, 196
 of early Virgilian commentaries, 26–31
 see also Macrobius; Servius
 Cartelli, Thomas, 138
 Cascardi, Anthony, 11
 Caspari, F., 31
 'castitas', as defining term of Virgilian
 character, 42–3, 133, 159, 166, 169–72,
 176, 178–83, 188–9
 Catholic,
 Dryden as, 13
 Jonson as, 12, 31–2, 79, 118
 structure of hermeneutic authority, 8, 12,
 30, 31–2, 78–80, 118
 translation of Bible, 12, 123, 127
 Cave, Terence, 15, 33
 Céard, Jean, 95, 96, 97, 105
 Charlton, K., 31
 civil war, 13, 110, 225, 240, 241, 243
 Clarke, M. L., 44
 Columbus, Christopher, 23–4, 38, 208
 Comes, N., 127, 128, 146, 196
 commentary, 25–6, 28–31, 51–3, 59–60, 78–9

Cambridge University Press

978-0-521-03274-2 - Jonson, Shakespeare and Early Modern Virgil

Margaret Tudeau-Clayton

Index

[More information](#)

Index

263

- and Antonio in *The Tempest*, 39, 77, 196, 212–14
- community of letters,
current crisis in, 2–3
Jonson's idealised version of, 119–20, 159, 163, 165, 166–75, 176, 177, 188, 190
- Comparetti, D., 7–8, 14, 95, 97–8, 99
- Conley, C.H., 37
- Conway, R. S., 196
- Cordier, A., 180
- Courcelle, Pierre, 85
- Culler, Jonathan, 2
- dance, meanings of, 84–5, 136, 145–6, 148, 187, 198, 219–22
- Dee, John, 86, 91–2, 94, 100–1, 102, 104, 108, 205
- de Grazia, Magreta, 4–5, 6, 158
- Dekker, Thomas, 83, 118–20, 123, 136, 155, 166, 168, 230
- de la Cerda, J., 81, 85, 89, 96, 101
- de Man, Paul, 34
- de Nolhac, Pierre, 28
- de Phares, Simon, 98, 101
- Derrida, Jacques, 23, 25–6
- di Cesare, Mario, 16, 22
- 'dis',
as negative prefix, 10, 12, 24–5, 143, 144–5, 175, 198, 200, 207, 210–14
as personified in *The Tempest*, 10, 12, 87, 199–200, 206, 215, 217, 221, 238
- Dobbs, Betty, 91, 109
- Douglas, Gavin, 50–1, 57, 62–5, 81, 193, 209, 215–16, 230
- Dryden, John, 13–14, 238–41, 243
- Dryoff, J. M., 100, 104
- Duckworth, George E., 218
- education,
and the social order, 27–8, 31–2, 35–43, 47–9, 56–7, 71
Shakespeare in, 2–3, 9, 195
Virgil in, 2–3, 8, 10–12, 36–9, 41–3, 44–57, 72–6
- Elyot, Thomas, 90, 218, 219
- England, and Englishness, 5, 6, 8–9
see also Britain
- Erasmus, Desiderius, 45, 47, 57
Adagia, 72, 74–5; *De copia*, 32–5, 72, 74–5, 234; *De ratione studii*, 35, 72–4
- Eritreo, N., 44–5, 51, 75, 81, 86, 107–8, 203
- Evans, Macolm, 2, 6
- Felperin, Howard, 2, 3, 17, 50, 56, 194, 196, 221
- Fenner, Dudley, 93
- Fish, Stanley, 116, 155, 187
- Fleming, Abraham, 100, 219
- Florio, John, 213, 230
- Forsyth, Neil, 199, 210
- Foucault, Michel, 8, 83, 94, 155–6, 159, 171, 198
- Fowler, Alistair, 75
- Fraunce, Abraham, 48, 61
The Arcadian Rhetorike, 48, 65–7; *The Lawiers Logike*, 37, 69–71, 73–4, 93–4
- Freedman, Luba, 237
- French, Peter, 91–2, 104
- Fulgentius, Fabius Planciades, V. C., 87
- gentleman, social category of, 36–9, 40–3, 47, 48–9, 54–7, 207
- Girard, René, 39
- Goldberg, Jonathan, 123–4
- Golding, Arthur, 224, 234
- Gordon, D. J., 127, 128, 143, 146, 147
- Görlach, Manfred, 64
- Grafton, Anthony, 38–9, 73, 74
- Greenblatt, Stephen, 119, 142
- Greene, Thomas, 15–16, 28–9, 106, 111
- Gusdorf, G. 79, 87
- Hamilton, Donna B., 3, 194–6, 207
- Hardie, Philip R., 179, 198, 237
- Harvey, Gabriel, 34–5, 38, 60, 73
- Hawkes, Terence, 6
- Helgerson, Richard, 4
- Hijmans, B. L. Jr, 26
- Hill, Christopher, 37, 109, 110
- historicism, 'new', 15, 50, 194–6
'traditional', 14–16, 94–5, 194
- history,
as difference, 142, 198, 208, 210, 211–14, 223, 225, 231
as repetition, 82–3, 120–5, 142, 196, 210
- Hobbes, Thomas, 225, 240
- Holderness, Graham, 6, 9
- Hollander, John, 102, 221
- Hollywood, John, 88–9
- Horace (Quintus Horatius Flaccus), 151, 153, 154, 156, 157–8, 160–1, 165, 166–7, 168
- Howard, Henry, 102–3, 215
- Howell, W. S., 34, 46, 53, 93
- Hubaux, Jean, 61, 68
- Hughes, Merrit Y., 14, 68
- Hulubei, A., 14, 45, 81
- humanism,
failure of, 38–40, 57
ideology of, 43, 47–50, 61
see also imitation; translation

- Humphrey, Lawrence, 92
 Hutton, James, 84
 hyperbole, Virgil's use of, 177, 178–9
- ideology,
 bourgeois, 11, 31–2, 117–18, 148, 159, 167–8
 defined, 2
 of knowledge, 8, 78–80, 82–3, 109–12, 231–5
 of pastoral, 61–2
 of scholarship, 120–31
 of structure of Jonsonian masque, 137–40,
 148–9, 160, 186–7
see also humanism; translation
- imitation, 25–6, 53–4, 67–9, 76–7, 140–1,
 194–7, 211, 212
- Irish, 'education' of, 48–9, 194–5
- James, Heather, 3, 5, 15, 195, 211, 223
 Jardine, Lisa, 22, 34, 38–9, 74
 Javitch, Daniel, 58
 Johnson, Christopher, 75
 Johnston, G. B., 191
 Jones, J. W. Jr, 85
 Jones, Robert C., 151
 Jonson, Ben
 as Catholic, 12, 31–2, 79, 118
 construction of Shakespeare by, 5, 171,
 243–4
 copy of Virgilian *Opera*, 12, 81, 82, 115,
 120–2
 representations of Virgil, 1, 11, 40–3, 111,
 117, 126, 134, 158–9, 167–75, 177–83,
 237
 uses of Virgil (poet and texts), 11–12, 40–3,
 60–1, 79, 80, 111, 115–18, 120–5,
 126–35, 148, 151–2, 164, 168, 175–6,
 183–7
 King's Entertainment, The, 11, 82–3, 115,
 118–25, 126, 129, 136, 148, 169, 174,
 186, 197
 masques, 111, 116, 118, 129–30, 148, 160, 169,
 174, 186–7, 188, 197, 199–200, 206, 220,
 241; *Haddington Masque, The*, 126, 141–3,
 210; *Hymenaei*, 82, 86–7, 126, 137, 139,
 143–9, 169, 200, 206, 214, 217, 218, 220,
 223, 237; *Masque of Augurs, The*, 186–7;
 Masque of Blackness, The, 126–30, 148;
 Masque of Queens, The, 125–6, 135–41,
 143, 161, 197, 200, 220, 222, 224–5;
 Oberon, The Fairy Prince, 78, 125–6,
 130–5, 139; *Pleasure Reconcil'd to Vertue*,
 222
 plays:
 Alchemist, The, 110–11; *Bartholomew Fair*, 111,
 137, 139; *Cynthia's Revels*, 116, 117, 186;
 Every Man In His Humour, 60–1, 74, 87,
 116–17, 118, 137, 183–8; *Poetaster*, 1–3, 5,
 11, 40–1, 42–3, 86–7, 105, 111, 115–17,
 123, 126, 130, 134, 135, 138, 144–5,
 148–9, 150–76, 179, 181, 185, 188, 189,
 206, 233, 237, 242
 poems:
 Epigrams, 74, 87, 118, 137, 187–93; prefatory
 poem to the first folio, 2, 5–6, 243–4
 prose:
 Timber, 40–3, 76, 117, 123, 170–1, 176,
 177–83
 Joseph, B. L., 55
- Kallendorf, Craig, 16, 21
 Kaster, Robert, 30, 43, 78
 Kavanagh, James H., 2, 13
 Kearney, Hugh, 35, 36, 92, 110
 Kempe, William, 46, 71
 Kermode, Franke, 10, 15, 30–1, 56, 152, 215,
 222
 King, A. H., 164, 171, 179
 Kott, Jan, 196
 Kristeva, Julia, 140, 202
- Landino, Cristoforo, 25–6, 192, 209, 210–11
 Language, *see* Virgil as model of
 Laroque, François, 213, 220–1
 Larson, Magali Sarfatti, 159
 Leggat, A., 151, 152, 191
 Lévi-Strauss, Claude, 218
 Lewis, C. Day, 68, 215, 231
 Lindley, David, 84, 221
 Loewenstein, J., 188
 logic,
 Erasmian system of, 34–5, 73–4
 Ramist system of, 35–7, 69–71, 73–4
 Lord, M. L., 27, 28, 81
 Low, Anthony, 75, 90
 Lucretius, 132, 182
- MacIlmaine, Roland, 93
 Macrobius (Ambrosius Theodosius),
 canonical authority of, 26–31, 50–1, 78–82,
 87, 97
 mediations of Virgil, 32, 45–6, 50–1, 72,
 78–81, 83–4, 85–6, 87–9, 90, 97, 147,
 172, 192
 Mambelli, G., 21, 22, 25, 45, 46
 Margolies, David, 6
 Margolin, J.-C., 27, 72, 73, 74
 Marlowe, Christopher, 158
 Dr Faustus, 6–8
 Martial (Martialis Marcus Valerius), 182–3
 Maus, Katherine E., 12, 13, 213, 239, 242, 243

- McDonald, Russ, 116, 202, 203, 205, 220
 Melancthon, P., 44–5, 51, 75, 85–6
 Meyen, J., 45, 81, 85, 89
 Miola, Robert S., 3, 194
 Mirandula, Octavianus, 76–7
 Montaigne, Michel de, 213–14
 Montrose, Louis, 57–61, 218
 Mortimer, Ruth, 89
 Mullaney, Stephen, 119, 123, 142
 music, meanings of, 8, 84–5, 101–3, 136–7, 143, 217–18, 222
 Nash, Ralph, 161
 Nashe, Thomas, 106
 nature,
 analogical relation to political order,
 109–10, 138–40, 142, 211, 224–6, 237,
 241–3
 disenchantment of, 11, 205, 221
 Virgilian grammar of, 8, 10, 23–5, 35–6, 79,
 83–111, 199, 214–20, 235–6
 Naudé Gabriel, 86, 95–7, 98, 101, 218
 Neptune, 55, 163–4, 170, 209, 210–11, 212, 224,
 228, 229–31, 232, 235, 237–8, 241–2,
 244
 Neptune calming the Tempest by P. P. Rubens,
 236, 237
 New World, 13, 23–4, 46, 48–50, 89, 112,
 207–8, 213–14
 Nicolson, Marjorie Hope, 198
 Norbrook, David, 13
 Norris, Christopher, 6
 Nosworthy, J. M., 196, 208
 O'Day, Rosemary, 31, 37
 Ong, W., 47–8, 231
 onomatopoeia, 107, 200–5, 225, 229, 235
 Orgel, Stephen, 12, 56, 84, 116, 132–3, 199,
 202, 232
 original/originality, 136–7, 197, 198, 201, 211
 Orrell, John, 217–18
 Ovid (Publius Ovidius Naso), 76
 portayed in *Poetaster*, 148–9, 151–3, 158,
 160–4, 166, 171, 176
 recalled in *The Tempest*, 74, 139–40, 215,
 224–5, 234
 Shakespeare compared to, 4, 158, 171
 Parfitt, G. A. E., 187
 Parker, Patricia, 137
 Parry, Graham, 119
 pastoral, 59–62
 Patterson, Annabel, 27, 59, 61, 80, 110, 129, 132
 Paulino, Fabio, 105, 172–3
 Petrarch, F., 28–30, 78, 81
 frontispiece to his 'Ambrosian' Virgil, 29
 Phaer, Thomas, 25, 74, 103, 193, 230
 Pitcher, John, 194
 plagiarist, 157–8
 Pontanus, Jacobus (Jakob Spanmüller), 12, 82,
 85, 89, 115, 120–3, 125, 128, 158, 159,
 168–73, 180, 182, 193
 Protestantism, 10–11, 12–13, 16–17, 197, 221–3
 and knowledge of nature, 79–80, 109–12,
 198–9, 205, 207, 222, 225
 and language, 36, 37–8, 39–40, 47, 205, 233
 Proudfoot, L., 50
 Puttenham, George, 47, 57–65, 68–9, 76,
 104–6
 quantitative metre, 101–8, 218
 Quint, David, 127, 128, 137, 197–8
 Quintilian (Marcus Fabius Quintilianus),
 Harvey's annotations to, 38, 60
 Jonson's translations of, 41–2, 179–82
 recommendation of Virgil by, 44, 46
 Rabb, Theodore, 22
 Ramism, 35–7, 45–7, 48, 57, 65–71, 73–4, 92–4
 Ramus, P.,
 edition of *Georgics*, 35, 44–5, 46, 81, 89–93
 reform of logic, 34–6, 70–1, 73
 Reynolds, Henry, 108–11
 rhetoric,
 Erasmian system of, 32–5, 178
 Macrobian system of, 34, 50–1
 Ramist system of, 51–7, 65–9
 Riggs, David, 4, 123, 166
 Robinson, F. G., 104
 Rosenmayer, Thomas G., 61
 Ross, Charles, 25
 Ross, David, 90
 Scaliger, J. C., 42, 169–70, 171, 172
 Schmidgall, Gary, 194
 Selden, John, 82
 selfhood,
 alterity in, 11, 13, 140, 198, 201, 205–6, 223,
 235
 bourgeois model of, 148, 159, 167–8, 223, 238
 Servius,
 canonical authority of, 26–31, 32, 35, 51–3,
 59–60, 78–9, 81–2
 mediations of Virgil in, 28–30, 33–4, 45–6,
 70, 72, 73, 85, 87, 99–100, 121, 124, 146,
 172, 184, 186, 193, 219, 232
 Shadwell, Thomas, 13, 238–9, 241–3
 Shakespeare, William,
 idealised as national poet, 1–6, 8–9, 13–14,
 234, 243–4

- Shakespeare, William (*cont.*)
 identified with Virgil, 1–5, 169, 172
 as shake-spear/trident, 164, 211, 228,
 229–30, 242–4
 plays:
Henry 6, part 2, 210; *Merchant of Venice, The*,
 84, 183, 207, 244; *Midsummer Night's*
Dream, A, 10; *Othello*, 223; *Tempest, The*,
 9–11, 12–15, 39–40, 49–50, 55–6, 74,
 76–7, 80, 84–5, 86–7, 91, 99, 106, 107,
 110, 111–12, 126, 139, 142–6, 164, 185,
 194–244
 Sherman, William, 37, 92, 101, 197
 Sidney, Philip,
 equal to Virgil, 65
 imitation of Virgil, 66–9
Arcadia, 48, 65–9, 70; *Defence of Poesie*, 65,
 103–4
 Skura, Meredith Anne, 194, 201
 Spanmüller, Jakob, *see* Pontanus
 Spargo, J. W. 95, 100
 Spenser, Edmund, 4, 41, 42, 54, 68, 73, 85, 94,
 101
 Sprat, Thomas, 233
 Srigley, Michael, 142, 208
 Stabel, T. H., 25
 Stanyhurst, Richard, 57, 62–4, 79, 106–7,
 214–15, 216, 230
 Stapylton, R., 69
 Starnes, T. DeWitt, 127
 Still, Colin, 196, 208
 Stok, Fabio, 97–8
 Stone, L., 31, 36, 233
 Stratford, 3–4, 6

 Talbert, E., 127, 161
 Talon, Omer (Talaeus), 53, 54–5, 65, 69–70
 Taubmann, F. 45, 46, 81, 85, 89
 Taylor, Charles, 170
 Taylor, Gary, 4
 Thomas, Richard F., 90
 Thorndike, Lynn, 90
 translation,
 Jonson's practice in, 12, 126–7, 140–1,
 159–61
 language and ideology in, 37, 51–4, 62–5,
 69
 'trident', Latinate register of, 127, 164, 229–30
 Trimpi, W., 134
 Twyne, Thomas, 25, 103

 underworld, Virgilian, 83–7, 137–8, 170, 175,
 185–6, 187–8, 190, 191–3, 199, 200, 234
 Vegio, Maffeo, 25–6, 209–10

 Virgil (Publius Vergilius Maro),
 poet:
 career model, 4, 53–4
dramatis persona in *Poetaster*, 1–3, 5, 11,
 13–14, 15–16, 39, 40, 42–3, 111, 116–17,
 148–9, 150–76, 188–9, 190, 206, 233
 expert on ancient culture, 78–83, 120–3,
 146–7, 186
 magician, 6–8, 9–10, 47, 80, 94–101, 109,
 209
 model of Language, 10–12, 30, 32–4, 36–9,
 40–3, 47–71, 75, 123, 164, 169–71, 176,
 177–83, 188–9, 201, 207, 230–1, 233
 moral authority, 10, 11, 26, 35, 47, 72–7,
 154–5, 171–2, 189–90, 209–11
 natural philosopher, 8, 9–10, 34–6, 46–7,
 79–80, 83–111, 146–8, 152, 163, 198–9,
 207–8, 209, 214, 216–18, 231, 233, 235
 One in Many, 15, 33
 Shakespeare likened to, 1–5, 8–9, 13–14,
 195, 207, 243–4
 texts:
Opera, 4, 21–2, 28–30, 31, 53–4, 64, 81, 82,
 101, 107, 115
Aeneid, 25–6, 44, 46, 53–4, 55, 62, 68,
 78–9, 80–2, 92, 104–7, 124, 179, 194–6,
 207, 209–10; *Aen.* 1, 23–4, 55, 62–5,
 75–7, 105, 107, 112, 121, 124–5, 142,
 163–4, 184–5, 203, 208, 210–11, 212,
 214–17, 226, 228, 229–31, 232–3, 234,
 236–8, 240–3, 244; *Aen.* 3, 121, 177; *Aen.*
 4, 87, 112, 115–16, 138, 139, 144, 146–9,
 150–2, 155, 159–61, 162–3, 165, 172, 178,
 214–17; *Aen.* 5, 82, 121; *Aen.* 6, 74, 83–7,
 105, 116–17, 137–8, 141, 170, 184, 185–6,
 187–8, 190–3, 199–200; *Aen.* 7, 140–1,
 178; *Aen.* 8, 125, 128, 178; *Aen.* 9, 182;
Aen. 10, 126
Eclogues, 22, 27, 44, 45, 47, 51–4, 55, 59, 60,
 66–7; *Ecl.* 1, 52–3, 99–100, 103, 124,
 129; *Ecl.* 2, 73–4, 103; *Ecl.* 3, 58–62,
 66–70, 183–4; *Ecl.* 4, 124, 189; *Ecl.* 5,
 178; *Ecl.* 6, 125, 130–5, 186; *Ecl.* 8,
 99–100, 122–3; *Ecl.* 9, 99–100
Georgics, 4, 22, 35, 44, 45, 53, 75, 83, 89, 92,
 93, 94–5, 98–9, 101, 108–9, 112, 233;
Georgic 1, 23, 46, 83, 87–94, 107, 213–14,
 216, 218–21, 231; *Georgic* 2, 107–8, 213;
Georgic 3, 107, 189–90; *Georgic* 4, 75, 128
 Vives, J. L., Jonson's translation of, 177–9, 182

 Waith, E., 152, 161
 Walker, D. P., 86
 Waswo, Richard, 38, 207
 Wayne, Don E., 9, 167, 168

Index

267

Webbe, William, 102–3
Welsford, Enid, 128, 222
Wilkinson, L. P., 90
Willes, Richard, 89, 102, 104
Williams, Raymond, 61, 69
Willich, J., 90–1
Wills, Jeffrey, 68
Wilson Edmund, 155
Wiltburg, Robert, 3, 194

Womack, Peter, 13, 125, 137, 138, 156, 158, 162,
175, 183, 189
Wykes, David, 187

Yates, Francis, 86

Zabughin, Vladimiro, 25, 27, 115
Ziolkowski, Theodore, 16
Zukofsky, Louis, 3